

# E3 - Extracurricular Activities (Of Course They're Not Normal)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] Saikawa**

Kanna-san, I'm here to play!

**[00:04] Kanna**

Oh!

**[00:05] Kanna**

Saikawa's here!

**SIGN** Saikawa Riko

**[00:08] Kanna**

Hello, Saikawa.

**[00:09] Kanna**

I welcome you!

**[00:11] Saikawa**

Yes, I'm glad to be here!

**[00:13] Saikawa**

Huh?

**[00:15] Saikawa**

Where's your mother?

**[00:17] Kanna**

Shopping with Lady Tohru.

**[00:21] Saikawa**

*Meaning...*

**[00:23] Saikawa**

*it's just the two of us?!*

**[00:25] Saikawa**

*Oh, my, what do I do?*

**[00:29] Saikawa**

*I'm going to climb the stairs to adulthood.*

**[00:29] Kanna**

Saikawa?

**[00:31] Saikawa**

*Is this my own Cinderella story?!*

**[00:33] Saikawa**

K-Kanna-san, may I borrow your bathroom?

**[00:36] Kanna**

Down and to the right.

**[00:44] Saikawa**

I'm so nervous.

**[00:49] Saikawa**

Oh, I'm sorry.

**[00:56] Saikawa**

Who is that woman?!

**[00:57] Kanna**

Ilulu. A friend.

**[01:03] Saikawa**

*So it isn't\* just the two of us.*

**[02:37] Saikawa**

*How long have you known each other?*

**[02:39] Kanna**

*I've known her since a while back.*

**[02:41] Kanna**

*But she only came here recently,*

**[02:43] Kanna**

*and now she's living here.*

**[02:44] Saikawa**

*She's living here?!*

**[02:49] Saikawa**

*Now that I think about it,*

**[02:50] Saikawa**

*there are a lot of mysteries\*  
surrounding Kanna-san.*

**[02:52] Saikawa**

*She calls her mother by  
her last name, Kobayashi,*

**[02:55] Saikawa**

*and she addresses the maid as "Lady."*

**[02:57] Saikawa**

*Sometimes I think she's spacing out,*

**[02:59] Saikawa**

*but then she's oddly smart and athletic.*

**[03:01] Kanna**

Saikawa, let's play already.

**[03:05] Saikawa**

Whatever! She's still cute!

**[03:08] Saikawa**

Oh, I brought cards with me.

**[03:11] Kanna**

Mm!

**[03:16] Saikawa**

Ilulu-san, would...

**[03:17] Saikawa**

you like to join us?

**[03:19] Kanna**

Join us!

**[03:22] Ilulu**

I'm fine.

**[03:28] Saikawa**

Did I say anything to upset her?

**[03:32] Saikawa**

Ah, I lost.

**[03:34] Kanna**

Saikawa, you let it show  
on your face too much.

**[03:38] Kanna**

Penalty game.

**[03:39] Kanna**

Rub my tummy.

**[03:49] Saikawa**

*Wouldn't this actually be a reward?*

**[03:54] Lucoa**

Hey, I happened to be in the area.

**[03:57] Lucoa**

I brought snacks.

**[04:00] Kanna**

Kobayashi and Tohru aren't home.

**[04:01] Lucoa**

Oh, my. I suppose I'll wait for them, then.

**[04:04] Lucoa**

You can split the snacks with Miss Saikawa.

**[04:07] Both**

Yay!

**[04:13] Lucoa**

Hey.

**[04:15] Lucoa**

You're not going to play with those two?

**[04:20] Ilulu**

I have no right to.

**[04:22] Ilulu**

I tried to destroy this city.

**[04:27] Ilulu**

I haven't forgiven myself yet.

**[04:31] Lucoa**

Would you like to turn back time, then,  
and make it so that never happened?

**[04:35] Lucoa**

I could do that much for you.

**[04:39] Ilulu**

It's fine.

**[04:40] Ilulu**

That wouldn't be right.

**[04:42] Ilulu**

I can't erase what Kobayashi said to me.

**[04:46] Lucoa**

I see.

**[04:48] Lucoa**

But no right to, huh?

**[04:50] Lucoa**

If you're going to look at it like that,

**[04:52] Lucoa**

there aren't many Dragons who do  
have a right to interact with humans.

**[04:57] Ilulu**

Mm.

**[05:01] Lucoa**

*It's not working like it  
did with Miss Kobayashi.*

**[05:04] Lucoa**

Well, I'll go try talking to them for a bit.

**[05:08] Lucoa**

You can go ahead and wait in the bathroom.

**[05:15] Ilulu**

*I mean, to be honest, I want to play.*

**[05:18] Ilulu**

*I won't lie about those feelings anymore,*

**[05:22] Ilulu**

*but what I did is a different story.*

**[05:25] Ilulu**

*I want to avoid asking  
Kobayashi about it, too,*

**[05:28] Ilulu**

*because she'd probably resolve it easily.*

**[05:31] Saikawa**

Ah, I lost again.

**[05:34] Kanna**

Saikawa,

**[05:35] Kanna**

are you losing on purpose?

**[05:37] Saikawa**

Not at all!

**[05:40] Kanna**

But I'm bored with playing  
cards by ourselves now.

**[05:42] Saikawa**

Yeah, it is just the two of us.

**[05:45] Lucoa**

Need to pee beam!

**[05:52] Saikawa**

Kanna-san, I'm going to the bathroom.

**[05:53] Kanna**

Again?

**[05:55] Saikawa**

Why do I need to go the  
bathroom so much today?

**[05:59] Saikawa**

Huh?!

**[06:01] Saikawa**

I-I'm sorry!

**[06:03] Saikawa**

Huh?!

**[06:04] Saikawa**

What? Why?!

**[06:06] Saikawa**

Huh? Uhh...

**[06:07] Ilulu**

Hey, what's your name?

**[06:09] Saikawa**

Huh? Saikawa.

**[06:12] Ilulu**

Saikawa.

**[06:13] Ilulu**

I actually wanted to play with you earlier.

**[06:16] Saikawa**

Huh?

**[06:18] Ilulu**

But I was a violent person,

**[06:21] Ilulu**

so I didn't think it was okay.

**[06:23] Saikawa**

Violent person?

**[06:26] Ilulu**

I tried to break all sorts of things.

**[06:29] Saikawa**

Oh, a delinquent.

**[06:32] Ilulu**

You don't like violent people, right?

**[06:40] Saikawa**

Well, I'm a violent person myself.

**[06:44] Ilulu**

Really?

**[06:45] Saikawa**

Yeah.

**[06:46] Saikawa**

I often act out when I don't like something.

**[06:49] Ilulu**

Huh?!

**[06:50] Saikawa**

At first I didn't like Kanna-san either,

**[06:52] Saikawa**

so I thought about striking her down.

**[06:54] Ilulu**

*S-She's...*

**[06:56] Saikawa**

But she's cute, so I decided  
I wanted to be friends.

**[07:01] Ilulu**

*She's...*

**[07:03] Saikawa**

You're cute, too, Ilulu-san,

**[07:05] Saikawa**

so want to be friends?

**[07:07] Ilulu**

*She's not thinking at all!*

**[07:10] Lucoa**

*Children are still in the middle  
of learning how to properly handle*

**[07:15] Lucoa**

*responsibility and the weight  
of their sins.*

**[07:19] Lucoa**

*But Ilulu's environment never  
allowed her that opportunity.*

**[07:23] Lucoa**

*She had to change or she'd be deceived.*

**[07:26] Lucoa**

*She had to change or she wouldn't  
be able to fight alongside adults.*

**[07:31] Lucoa**

*But for now she can forget  
all that and go back.*

**[07:35] Lucoa**

*Because there's an adult who  
will kindly trick her here.*

**[07:38] Lucoa**

*She should go back to being an irresponsible  
kid who doesn't know right from wrong.*

**[08:14] Kobayashi**

We're home.

**[08:15] Kobayashi**

Lucoa-san's here?

**[08:17] Kobayashi**

Sorry, we ran into Elma.

**[08:20] Lucoa**

Shh.

**[08:22] Both**

Hmm?

**[08:27] Tohru**

Should I wake them?

**[08:29] Kobayashi**

No, go grab a blanket.

**[08:32] Kobayashi**

I should call Saikawa-san's parents.

**SIGN** Episode 3

**SIGN** Extracurricular Activities (Of Course They're Not Normal)

**[08:44] Tohru**

*Miss Kobayashi's watching me.*

**[08:47] Tohru**

*She's staring right at me.*

**[08:50] Tohru**

*I can feel the passion behind her gaze!*

**[08:53] Tohru**

*Ahh, if she keeps looking at me like she's licking me all over, I'll...*

**[08:58] Tohru**

*I'll!*

**[09:00] Tohru**

A sigh?!

**[09:02] Kobayashi**

Not at you.

**[09:03] Kobayashi**

At that maid outfit.

**[09:05] Tohru**

This outfit?

**[09:07] Kobayashi**

Yeah.

**[09:09] Kobayashi**

I bought a similar outfit when I was in high school,

**[09:13] Kobayashi**

using the money from my first paycheck.

**[09:16] Kobayashi**

I wanted to show it off to my family.

**[09:18] Kobayashi**

Then...

**[09:20] Tohru**

Then?

**[09:21] Kobayashi**

They said I didn't look good in it.

**[09:24] Kobayashi**

Everyone disliked it and told me so.

**[09:27] Kobayashi**

Ever since then I've stuck  
to being an onlooker.

**[09:31] Tohru**

So, after having that exchange with her

**[09:34] Tohru**

I thought to myself,

**[09:37] Tohru**

"Why don't we try making a maid outfit  
that would look good on Miss Kobayashi?"

**[09:41] Tohru**

So, I was hoping I could borrow  
some wisdom from all of you.

**[09:45] Lucoa**

You're always so frantic when  
it comes to Miss Kobayashi.

**[09:49] Tohru**

I'm grateful you could all come.

**[09:52] Tohru**

Wait!

**[09:52] Tohru**

I didn't call for you!

**[09:55] Elma**

Mr. Takiya invited me.

**[09:57] Tohru**

Mr. Takiya!

**[09:59] Takiya**

I'd feel bad leaving her out.

**[10:02] Fafnir**

You have a bad habit of hiding your  
embarrassment with fake anger and hostility.

**[10:06] Tohru**

N-No I don't!

**[10:09] Kobayashi**

Hey, I'm really sorry.

**[10:12] Kobayashi**

When I woke up Tohru had  
already gathered everyone.

**[10:15] Georgie**

That's cold of you, Kobayashi-san.

**SIGN** Georgie

**[10:18] Georgie**

We're comrades.

**[10:19] Georgie**

How could I ever hesitate to spare time for a comrade?

**[10:23] Kobayashi**

Georgie-san.

**[10:25] Tohru**

Yes, yes. Okay, we're starting!

**[10:27] Tohru**

For now, would you all please draw out your ideas?

**[10:30] All**

Yes!

**[10:38] Saikawa**

That's incredible, Kanna-san!

**[10:39] Saikawa**

If you buy one more property, you'll have a monopoly on the area!

**[10:43] Kanna**

Monopoly?

**[10:45] Saikawa**

You'll be the king of it!

**[10:47] Saikawa**

You'll be able to do whatever you want with that area!

**[10:50] Kanna**

Oh!

**[10:53] Saikawa**

Ah, there's such a big house in Kanna's area!

**[10:56] Shouta**

Sorry, but this a competition.

**[10:59] Saikawa**

Demon!

**[11:00] Saikawa**

You're heartless!

**[11:00] Ilulu**

*I don't really get it, but it's a game that brings out the worst in them, huh?*

**[11:05] Elma**

Here!

**[11:06] Tohru**

That was fast, Elma.

**[11:08] Elma**

Miss Kobayashi is stoic and quick to finish her work at the company,

**[11:12] Elma**

so I thought of this!

**[11:14] Tohru**

The fact that you're hooked on daifuku comes off too strongly.

**SIGN** Daifuku goes in here

**[11:18] Elma**

Huh? That's no good?

**[11:20] Elma**

But they're quick to eat and replenish your nutrients.

**[11:23] Tohru**

Please just go play with the children in the other room already.

**[11:27] Takiya**

It's my turn next.

**[11:29] Kobayashi**

Hmm, this is too cute, isn't it?

**[11:32] Kobayashi**

I don't think something like this would look good on me.

**[11:35] Takiya**

Ahh, I wasn't imagining you wearing it.

**[11:39] Kobayashi**

Do that.

**[11:40] Fafnir**

Tch.

**[11:41] Lucoa**

I'm done, too!

**[11:43] Kobayashi**

Too much skin!

**[11:44] Lucoa**

That's what our local servants wore.

**[11:47] Kobayashi**

It's too ethnic!

**[11:49] Georgie**

Here.

**[11:51] Kobayashi**

Georgie-san.

**[11:51] Tohru**

*My real hope. I wonder what she'll propose.*

**[11:56] Georgie**

Kobayashi-san.

**[11:57] Kobayashi**

Oh, yes?

**[11:59] Kobayashi**

A long dress style,

**[12:01] Kobayashi**

with few adornments and an air

of refinement despite the simplicity.

**SIGN** No daifuku

**SIGN** No daifuku

**[12:06] Georgie**

I believe that's your preferred type?

**[12:08] Kobayashi**

Yes, it is.

**[12:10] Georgie**

However, what is a maid outfit?

**[12:14] Kobayashi**

Huh?

**[12:14] Georgie**

It's true the designs have changed  
with different eras and customs,

**[12:18] Georgie**

and those designs continue to be polished  
every day as the maid outfit changes.

**[12:22] Georgie**

However, it is always a maid who wears one.

**[12:26] Georgie**

They are not a maid because  
they wear a maid outfit.

**[12:32] Georgie**

They become maid outfits because  
a maid wears that outfit.

**[12:37] Georgie**

Kobayashi-san.

**[12:39] Georgie**

I am also a student.

**[12:41] Georgie**

I cannot wear my maid outfit  
at any and all times.

**[12:45] Georgie**

However, no matter what I wear,

**[12:48] Georgie**

yes, even if I wear my school uniform,

**[12:51] Georgie**

so long as I remain a maid,

**[12:54] Georgie**

even that school uniform can become  
a maid outfit, wouldn't you agree?

**[12:58] Georgie**

Yes, that means a maid outfit

**[13:01] Georgie**

is worn around the heart!

**[13:02] Kobayashi**

It's the spirit of service!

**SIGN** Perfect

**[13:05] Tohru**

We're getting off track!

**[13:07] Elma**

Tohru!

**[13:08] Tohru**

You don't need to come back.

**[13:10] Elma**

We finished a round!

**[13:12] Elma**

That aside, you've been  
making jabs at ours,

**[13:16] Elma**

so what kind of outfit did you draw?

**[13:18] Tohru**

Oh, uh, well...

**[13:19] Elma**

That's kind of suspicious.

**[13:21] Elma**

Show us!

**[13:21] Tohru**

Oh, hey, stop, pervert!

**[13:24] Elma**

Hmm? What? It's completely blank.

**[13:27] Elma**

You couldn't think of anything?

**[13:31] Tohra**

No...

**[13:32] Tohra**

I was thinking I'd like Miss  
Kobayashi to wear my maid outfit.

**[13:40] Kobayashi**

Your outfit is too cute for me.

**[13:44] Tohru**

Right.

**[13:46] Kobayashi**

But, sure.

**[13:50] Kobayashi**

You did call everyone over for me.

**[13:54] Kobayashi**

I'll wear it.

**[13:56] Tohru**

Miss Kobayashi...

**[13:59] Tohru**

Okay, I put it on!

**[14:01] All**

Oh!

**[14:04] Takiya**

You look good.

**[14:05] Georgie**

You're cute, Kobayashi-san.

**[14:07] Kobayashi**

Yes, yes, thank you for the flattery.

**[14:11] Tohru**

Let's take a photo!

**[14:13] Tohru**

It's you and me as double maids!

**[14:17] Kobayashi**

Let's get everyone together  
if we're taking one.

**[14:19] Tohru**

Huh?!

**[14:20] Tohru**

Okay, everyone, please line up.

**[14:23] Kanna**

I'm beside Kobayashi.

**[14:25] Ilulu**

Ah, not fair!

**[14:26] Tohru**

Hey, I was first, you all!

**[14:31] Kobayashi**

Hey, Tohru.

**[14:32] Tohru**

Yes?

**[14:34] Kobayashi**

Today I realized something.

**[14:36] Tohru**

What's that?

**[14:37] Kobayashi**

Do you remember what Georgie-san said?

**[14:41] Tohru**

Yes.

**[14:42] Tohru**

They become maid outfits  
because a maid wears them.

**[14:44] Tohru**

That also means

**[14:46] Tohru**

that no matter what outfit they wear, it's not  
a maid outfit if it's not being worn by a maid.

**[14:50] Tohru**

It's just cosplay.

**[14:52] Tohru**

I was always rejecting your outfit,

but after wearing it I had a change of heart,

**[14:57] Tohru**

embarrassing though it was.

**[14:59] Tohru**

It wasn't bad.

**[15:02] Tohru**

I thought, "Oh, so this is what  
I wanted to wear, isn't it?"

**[15:06] Tohru**

I thought cute outfits wouldn't look good  
on me, so I always wore men's clothing.

**[15:12] Tohru**

I was worried about whether or  
not I would look good in it.

**[15:15] Tohru**

But if I wanted to wear a maid outfit,  
then I should've just worn it without caring.

**[15:18] Tohru**

That's when I remembered something.

**[15:21] Tohru**

I wanted to cosplay.

**[15:24] Tohru**

But I couldn't make myself look cute,

**[15:27] Tohru**

so I turned to style and refinement  
and became an annoying maid otaku.

**[15:33] Tohru**

Miss Kobayashi.

**[15:36] Kobayashi**

But you know,

**[15:38] Kobayashi**

seeing you and having you serve as a maid

**[15:42] Kobayashi**

made me realize the outfit you  
wear is a proper maid outfit.

**[15:49] Tohru**

You're always so genuine when you  
take back things you've said.

**[15:53] Tohru**

I love that unfair side of you,  
Miss Kobayashi.

**[15:56] Kobayashi**

I never could have said this to you  
when you first came here, though.

**[16:01] Kobayashi**

Please continue helping  
with housework, Tohru.

**[16:05] Tohru**

You should call me "maid" there!

**[16:12] Ilulu**

Hey, I'm out of money.

**[16:15] Kanna**

Ilulu, you waste too much.

**[16:17] Saikawa**

It's all right.

**[16:18] Saikawa**

You'll pass the bank soon,  
so you'll get more money then.

**[16:23] Ilulu**

I will?!

**[16:25] Ilulu**

But still, after that it's Shouta street.

**[16:28] Ilulu**

No matter where I stop I'll have  
to pay expensive rental fees.

**[16:32] Shouta**

Go on, rest assured and roll the dice.

**[16:36] Ilulu**

Demon!

**SIGN** Bankrupt

**[16:39] Kanna**

Ilulu's out.

**SIGN** Neighborhood

Notice

**SIGN** Oborozuka

Neighborhood

Association

**[16:42] Sasakibe**

Tohru-chan, do you have any hobbies?

**[16:44] Tohru**

Hobbies? I'm a maid.

**[16:47] Tohru**

I have... plenty of free time.

**[16:53] Tohru**

What are your hobbies, Miss Sasakibe?

**[16:55] Sasakibe**

Lately I've been into making sweets.

**[16:58] Tohru**

Is that what that earlier  
piercing noise was?

**[17:01] Saikawa**

Huh?! I'm sorry, was it that loud?!

**[17:04] Tohru**

Still, I can't think of anything.

**[17:08] Tohru**

In the past I was interested in travel.

**[17:12] Tohru**

Music, huh?

**[17:14] Tohru**

That's popular among humans.

**[17:18] Tohru**

Speaking of music,  
there's nihilistic Mr. Yana.

**[17:21] Yana**

So, you came to ask me about it?

**[17:24] Tohru**

Please teach me what makes music fun.

**[17:26] Yana**

Probably the way it heats up your  
soul and makes your heart go bomber.

**[17:30] Tohru**

Your heart go bomber?

**[17:31] Skeleton**

Bomber!

**[17:33] Yana**

I'll teach you a little bit, so give it a try.

**[17:36] Tohru**

Okay.

**[17:46] Tohru**

Hmm, I don't quite understand.

**[17:49] Tohru**

Huh?

**[17:49] Tohru**

What's the matter?

**[17:51] Yana**

It hurts. Your talent hurts.

**[17:53] Tohru**

*I made him depressed for some reason.*

**[17:55] Tohru**

Oh, my, Sone-san.

**[17:57] Sone**

I brought over another  
one I happened to make.

**[18:00] Tohru**

Oh, this one turned out well, too!

**[18:03] Tohru**

Do you have fun making things like this?

**[18:06] Sone**

Want to try making one?

**[18:10] Tohru**

All done.

**[18:12] Sone**

Hmm.

**[18:13] Sone**

It's an incredibly elaborate design.

**[18:16] Sone**

There aren't many who could  
make something this good.

**[18:19] Tohru**

But I don't quite understand  
what makes it fun.

**[18:23] Tohru**

I just tried playing music, too, but...

**[18:26] Sone**

I happened to hear that,

**[18:29] Sone**

but it felt like you were just playing  
the score with precise timing.

**[18:34] Tohru**

Oh, you could hear that?

**[18:36] Sone**

It's probably because it was too easy for you,

**[18:39] Sone**

so there wasn't any room  
to pour emotions into it.

**[18:42] Sone**

Without curiosity and emotion you  
won't be satisfied by that hobby.

**[18:48] Tohru**

So, that's how it is?

**[18:51] Kanna**

I'm home.

**[18:52] Tohru**

Welcome home.

**[18:55] Tohru**

Kanna, do you have any hobbies?

**[18:58] Kanna**

Hobbies?

**[18:59] Kanna**

Walking this white line.

**[19:02] Tohru**

What's fun about that?

**[19:04] Kanna**

I die if I fall.

**[19:06] Tohru**

*I see. It's training for  
fighting in limited spaces.*

**[19:11] Tohru**

*I took Kanna's instincts  
as a dragon lightly!*

**[19:14] Kanna**

Oh, it stops.

**[19:19] Tohru**

Like this! Like this!

**[19:20] Kanna**

I don't go that far.

**[19:23] Tohru**

But you can't call that a hobby.

**[19:26] Kanna**

It's fun when I do it with Saikawa.

**[19:29] Ilulu**

Welcome home.

**[19:31] Ilulu**

Ah! Not fair, Kanna!

**[19:33] Ilulu**

Give me some donuts, too!

**[19:34] Kanna**

No.

**[19:35] Ilulu**

Tohru!

**[19:37] Tohru**

You laze about every day.

**[19:39] Tohru**

Those who don't work, don't eat.

**[19:41] Tohru**

Ilulu, do you have any hobbies?

**[19:44] Ilulu**

Hobbies? Sleeping?

**[19:47] Tohru**

That's less a hobby and more your way of life.

**[19:50] Ilulu**

You're mean.

**[19:51] Ilulu**

So good.

**[19:53] Tohru**

Hmph.

**[19:54] Kanna**

What flavor?

**[19:55] Tohru**

Hobbies are hard.

**[19:55] Ilulu**

Chocolate. Yours?

**[19:57] Kanna**

Cinnamon.

**[19:58] Kanna**

Idols are popular at school.

**[20:01] Tohru**

Idol worship?

**[20:03] Tohru**

But I'm not interested in that stuff.

**[20:09] Tohru**

No, wait.

**[20:10] Tohru**

I know!

**[20:19] Tohru**

I'd just need Miss Kobayashi  
to become an idol!

**[20:27] Takiya**

Good work.

**[20:28] Kobayashi**

Good work.

**[20:30] Kobayashi**

Yes, hello?

**[20:31] Kanna**

*Kobayashi, Kobayashi!*

**[20:32] Kanna**

*Hurry home quick!*

**[20:33] Kanna**

*Lady Tohru's lost it!*

**[20:35] Kobayashi**

Huh?!

**[20:35] Kobayashi**

What happened?!

**[20:37] Tohru**

Love kiss, lick kiss,

**[20:38] Tohru**

love kiss, lick kiss,

**[20:40] Tohru**

I love Miss Kobayashi!

**[20:43] Tohru**

Love kiss, lick kiss,

**[20:45] Tohru**

love kiss, lick kiss,

**[20:47] Tohru**

I love Miss Kobayashi!

**[20:50] Tohru**

Love lick kiss!

**[20:53] Kobayashi**

What is this?

**[20:55] Kanna**

Lady Tohru's been constantly producing  
Kobayashi goods and showing them off to us.

**[20:59] Ilulu**

She's been singing to us, too.

**[21:02] Tohru**

Miss Kobayashi! Hobbies are fun!

**[21:06] Tohru**

Miss Kobayashi, Miss Kobayashi, Miss Kobayashi, Miss Kobayashi, together forever!

**[21:07] Kobayashi**

I'm not much better when I get wasted, so I can't put my foot down.

**[21:14] Shouta**

I've reached the target earnings.

**[21:16] Shouta**

Now I just need to reach the goal!

**[21:19] Kanna**

Saikawa, what do we do?

**[21:27] Shouta**

Huh?!

**[21:28] Shouta**

No way!

**[21:29] Kanna**

Goal.

**[21:29] Saikawa**

That's my Kanna-san!

**[21:31] Shouta**

How?!

**[21:33] Saikawa**

I transferred all my assets to Kanna-san!

**[21:37] Shouta**

Huh?! That's not fair!

**[21:39] Saikawa**

Everything that's mine in Kanna-san's!

**[21:41] Saikawa**

My heart, my body, everything!

**[21:43] Saikawa**

Ahh, my king!

**[21:45] Kanna**

Worship me!

**SIGN** Next Episode Preview

**[23:21] Tohru**

What's your hobby, Miss Lucoa?

**[23:23] Lucoa**

Hmm, Shouta, I guess?

**[23:24] Tohru**

I figured.

**[23:26] Tohru**

And yours is games, Mr. Fafnir?

**[23:27] Fafnir**

No.

**[23:28] Tohru**

It's games, right?

**[23:29] Fafnir**

No.

**[23:30] Tohru**

Oh, come on.

**[23:31] Fafnir**

I said it's not.

**SIGN** Episode 4

**SIGN** When in Rome, Do as the Romans Do (It's Hard to Match Others)

**SIGN** This Week's "Who's Rotten?"

**SIGN** Sagittarius

**SIGN** The bathroom lock might break, leaving you trapped~

**SIGN** Lucky Advice

**SIGN** Rewind time to before entering the bathroom!

**SIGN** Please tell people when something's impossible

**SIGN** This Week's "Who's Rotten?"

**SIGN** Sagittarius!

---

Revision #1

Created 2024-03-16 00:39:59 UTC by whimsee

Updated 2024-03-16 00:39:59 UTC by whimsee